

LOS CRITERIOS DE SELECCIÓN DE LA FOTOGRAFÍA EN LA RED. EL EJEMPLO DE AFGANISTÁN

Sylvia Hottinger Craig

Universidad Carlos III de Madrid

A través de la red, los profesionales y estudiosos de la fotografía pueden bajar las imágenes de los archivos fotográficos e incluirlos en sus trabajos. Entre los profesionales que recurren a la red para la obtención de fotografías se hallan los periodistas, editores y publicistas. Los museos y archivos nacionales muestran sus colecciones, algunos museos muestran sus exposiciones temporales y permanentes on-line. Las agencias fotográficas y también que los fotógrafos independientes publican sus trabajos en la red para poder venderlos.

En el área que nos concierne, el de los estudios de la imagen fotográfica, la red es un gran recurso en donde podemos encontrar clásicos del género, fotografías icono, de prensa, de archivos gubernamentales al igual que fotografías puestas a la venta dentro de los lotes de subasta pública de las grandes galerías de arte como Sotheby's, por ejemplo. Los investigadores recurrimos a la red por razones prácticas: podemos acceder a textos interdisciplinarios recientes sin gastos de desplazamiento y sobre todo, por la facilidad de poder bajar las imágenes analizadas e incluirlas en este trabajo sin gastos ni petición de permiso de derechos de autor.

Aplicamos los criterios de evaluación siguiendo las pautas establecidas por la biblioteca de la *Universidad John Hopkins*¹ a unas fotografías recogidas en la red sobre el tema de Afganistán. En esta comunicación dividimos los criterios recomendados en aspectos externos e internos al documento /fotografía. Incluimos un criterio nuevo que es el de la censura, ya que tras los acontecimientos del 11 de septiembre del 2000 el congreso de los EEUU aprobó las mociones que autorizaban la intervención de las autoridades gubernamentales en la world wide web. La explicación de cada criterio es ilustrada con ejemplos de fotografías.

El corpus de fotografías incluye los pie de foto originales traducidos al castellano. El único cambio que sufrieron dichas imágenes al ser recopiladas fue un incremento de tamaño que se llevó a cabo al abrir el menú sobre la misma imagen y entrar en la sección "*formato de imagen*" para después dirigirse a la pestaña "*tamaño*". Esta operación puede llevarse a cabo con cualquier imagen dentro de un programa de Microsoft.

Los criterios de aspecto externo son: la autoría, la censura, el organismo que publica, la imagen y el URL. Los aspectos internos a su vez, recomiendan detectar el punto de vista o sesgo de la imagen, su exactitud o precisión, la actualidad de la misma y sus referencias, que suelen ser o bien los enlaces o el prestigio de las páginas en las cuales se encuentran.

Debido a las limitaciones técnicas, y por lo tanto financieras, que imponen dichos criterios hemos optado por incluir los ejemplos que cumplen o no cumplen con las pautas recomendadas.

Seleccionamos el tema de Afganistán por ser de actualidad ya que es el centro del conflicto entre los EEUU y al Quaida. Puesto que la red es de origen norteamericano y militar, pensamos que este caso ilustraría el falso sesgo '*del sesgo*' de las imágenes halladas en la red.

Iniciamos la aplicación de los criterios externos al documento con el criterio del autor de prestigio en su campo. Elegimos una fotografía de Luc Delahaye (1962), socio de la agencia Mágnum y reportero para Newsweek durante la entrada de las fuerzas de la Alianza del Norte en Kabul. La fecha de la fotografía se puede hallar en las páginas de Newsweek mientras que su biografía está en el portal de la agencia Mágnum.



Luc Delahaye / Magnum For Newsweek

El pie de página narra: " A primeras horas de la tarde del 12 de noviembre, el fotógrafo Luc Delahay se unió a un grupo de la Alianza Norte en el pueblo de Rabat, al norte de Kabul. Aquí, un soldado de la Alianza del Norte examina la identificación de un luchador talibán muerto para descubrir la nacionalidad de éste. Las tropas de la Alianza del Norte se mostraban más clementes con los talibanes afganos que con los de Egipto o Pakistán ya que muchos afganos se vieron forzados a luchar del lado talibán."²

Como ejemplo de autor desconocido seleccionamos las fotografías de **Alexander Merkushev**³, cuyas páginas muestran fotografías bélicas y estéticas de Afganistán. Este portal pertenece al fotógrafo. Las pautas recomiendan que veamos sus enlaces, que es un periódico ruso comunista, y que se le escriba a la dirección de correo facilitada en su página (*Alexander Merkushev*) con el objeto de verificar sus trabajos anteriores y su biografía. Las pautas dan por hecho que dicho correo será contestado Sus pies de foto suelen ser descriptivos o explicativos, como la explicación de la imagen de una mujer llevando una burka, en la que describe las limitaciones de la mujer bajo el Islam, de una manera un tanto confusa.



Bajo la ley Islámica, las mujeres están obligadas a llevar un velo, o chadrí, en lugares públicos. A los hombres no se les permite hablar a una mujer en la calle (*tampoco fotografiarlas*) sin la autorización de su marido.

Sin embargo, en los hospitales, las escuelas y oficinas basta con llevar un pañuelo que le cubra el pelo.

<http://www.qpdb.org/afghan/FrameSet.htm> © Copyright 2002 Alexander Merkushev

A no ser por su falta de credenciales biográficas el portal de **Merkushev** cumple todos los requisitos de las pautas ya que se puede citar el año de copyright como fecha.



Una niña mendiga. Taloqan, provincia de Takhar. <http://www.qpdb.org/afghan/FrameSet.htm>
© Copyright 2002 Alexander Merkushev

A pesar de que la censura significa la ausencia de cierto tipo de fotografía, se pueden encontrar otra clase de documentos que sí denuncian dicha ausencia. Además, algunas fotografías censuradas en un país pueden no estarlo en otro. Para este trabajo escogimos fotografías de los presos talibanes en Guantánamo que en un principio fueron distribuidas por el ejército de los EEUU, pero tras el escándalo que se produjo en Europa con su aparición, las fotografías de este tipo no han vuelto a ser publicadas. Además existen documentos de prensa escrita en la red que hablan de la falta de imágenes de soldados norteamericanos heridos o cometiendo actos bélicos. A la vez que se critica, el monopolio otorgado a la CNN de las imágenes de la guerra⁴.



Detenidos en zona de arresto

En esta fotografía distribuida por el departamento de Defensa de los EEUU, se ve a talibanes y miembros del al-Quaida arrestados, llevando monos naranjas están sentados en una zona de arresto bajo la estrecha vigilancia de la policía militar en el campo Rayos-X de la base naval en la bahía de Guantánamo, Cuba, mientras se organiza su reparto en una zona de detención temporal. Fotografía de la marina de los EEUU/ShaneMcCoy, AP <http://www.guardian.co.uk/gallery/0,2759,180825,00.html>

En esta fotografía falta la fecha pero, según el criterio de las pautas, el prestigio de la publicación, en este caso **The Guardian**, basta para ser una fuente de confianza. Este criterio también pertenece a lo que hemos denominado el criterio del URL, que es el formato estándar para que los ordenadores transmitan la información entre sí y lleva incorporada la dirección del ordenador, y por lo tanto del organismo, institución o empresa que publica la información. El URL sería el equivalente al remitente de la carta de correo y su formato es:

Protocolo de transferencia // nombre del servidor . dominio (= nombre de máquina, institución o empresa + .país si no son los EEUU.) // directorio y subdirectorio // Nombre de archivo.

La universidad de Chicago recomienda recurrir a los URL que terminen por .edu y .gov como terminación dignos de fiabilidad. Al no poder bajar la fotografía del portal del gobierno norteamericano de "se busca" de Ben Laden, recurrimos a las páginas del gobierno francés que ilustraban un informe sobre la educación de las mujeres afganas después de la caída de los talibanes. No llevaban fecha, el nombre del fotógrafo ni el registro de derecho de autores⁵. Un ejemplo de .edu que encontramos fue el portal de un profesor de arte de la universidad de Middlebury que viajó a Afganistán bajo los talibanes, sus fotografías no muestran ninguna mujer en burka, ni nada excepcional que no fuera la fotografía siguiente⁶ :



Afghanistan, Kabul Province, Bagrami District © Luke Powell, 2001 (LP 11.9903-2)

El otro sesgo que se incluye dentro de la información obtenida por la página misma es el de la presentación que hacen de sí mismos los servidores, o sea empresas, instituciones etc. a través de un apartado denominado "*Quiénes somos*". Seleccionamos fotografías de **afghanwoman-mission.org**⁷ con su respectiva página de presentación y del portal de mujeres, la asociación revolucionaria de mujeres Afganistán (RAWA):



Los talibanes ejecutan a una mujer en público
AP, November 17, 1999Photos from a video film by RAWA (click here to view movie clips)
<http://rawa.fancymarketing.net/murder-w.html>

Por supuesto que ambas organizaciones dicen subsistir gracias a donaciones pero esto no es un criterio para saber qué intereses protegen y quiénes les patrocinan ni cómo.

Las pautas de la biblioteca de la universidad John Hopkins también recomiendan que se tome en cuenta el punto de vista o sesgo del autor. Recuperamos imágenes de dos páginas supuestamente contradictorias. La primera viene del portal del ejército norteamericano, denominado "*defiende América*", que muestra cómo oficiales del ejército de los EEUU reparten comida y juguetes en un colegio afgano. Dicha fotografía pertenece a toda una galería de imágenes en la que se representa la vida del soldado norteamericano en Afganistán. Las únicas fotografías que retratan a soldados desempeñando tareas potencialmente peligrosas son una serie que muestran a soldados buscando minas anti-personas, pero los soldados son de nacionalidad polaca cuyas tropas están colaborando con la OTAN en Afganistán.



Alumnas de un colegio de niñas en Bagram, Afganistán, miran a los soldados de la brigada 489 de Asuntos Civiles traer juguetes y comida como parte del programa de Asuntos Civiles y Ayuda Humanitaria para la gente de Bagram <http://www.defendamerica.mil/photoessays/jun2002/p060502a1.html>

El otro ejemplo que elegimos lo recuperamos de un portal denominado "Islamfortoday", su página "quiénes somos" dice que pertenece a un occidental que se ha convertido al Islam y que el objetivo del portal es explicar el Islam a los occidentales que confunden lo islámico con lo fundamentalista. Tiene un apartado dedicado a la mujeres afganas en el cual, entre frases del Corán ("El Islam significa la sumisión del género humano a la voluntad de Dios, pero no la sumisión de la mujer a la voluntad del hombre. ") y fotografías denuncia el trato que reciben las mujeres afganas, éstas fotografías son, otra vez, tomadas por RAWA; este ejemplo viene acompañado de este texto:

Las cuatro fotografías pertenecen a un video filmado con una cámara oculta en Kabul el 26 de agosto de 2001 por RAWA una organización, compuesta en su totalidad por mujeres afganas, clandestina. Muestra a dos talibanes del departamento Amal bil maluf (Promoción de la virtud y prevención del vicio, la policía religiosa talibán) pegando a una mujer porque se atrevió a quitarse el burka en público.



<http://www.islamfortoday.com/beating5.jpg>

Otros criterios internos a los documentos, según las pautas, son la falta de precisión donde la ausencia de nombres de autores y fechas. Pero también, encontramos que algunas de las imprecisiones son debidas a falta de documentación por parte de quién dispone de la fotografía, como en un caso de un niño visiblemente cegado por lesiones ¿víctima de un bombardeo?⁸ Muchas de las fotografías de la galería en lengua inglesa del portal cubano cuyos pie de foto parecen ilustraciones o explicaciones de lo que suponen que es la fotografía⁹. La falta de precisión en estos casos parece ser porque la imagen es tan obvia que no necesita descripción, luego no tienen pie de foto, o porque la imagen en sí es tan ambigua que necesita una descripción pero sin autor ni fecha. De todos modos, es curioso que en muchos portales, y más sorprendentemente en Cuba, las fotografías no son las mismas en español que en inglés; las páginas españolas cubanas no cubren Afganistán en absoluto. Otro ejemplo de falta de precisión la hallamos en la página que muestra los premios Pulitzer de fotografía de este año. Como verán más abajo la misma fotografía lleva dos pie de fotos distintas para la misma imagen:

Fotografía por James Hill

Los contrabandistas intentan deslizarse a través del territorio Talibán para satisfacer la más mínima necesidad del lado rebelde, pero dicen que se les pegan o les obligan a pagar sobornos, o como en el caso de este hombre, pagar 12 centavos por dejar un burro en un parque. Copyright 2002 The New YorkTimes. http://www.pulitzer.org/year/2002/feature-photography/works/endure_1.html



El fotógrafo James Hill encontró que los negocios para este mercader de burros afgano aún continúan a pesar de la guerra. Tuesday, 9 April, 2002, 02:08 GMT 03:08

[UKhttp://news.bbc.co.uk/1/hi/english/world/americas/newsid_1917000/1917930.stm](http://news.bbc.co.uk/1/hi/english/world/americas/newsid_1917000/1917930.stm)

Ambas publicaciones tienen el mismo prestigio. Sin embargo, algunas de las omisiones que las pautas calificarían de falta de exactitud tienen su lógica, ya que en el caso de **El Mundo**¹⁰ la falta de fechas y de pie de fotografía podría deberse a la protección de los derechos de autor del fotógrafo, ya que estas imágenes pertenecen a la reseña de un libro que aún está a la venta.



LA PAZ DEL TERROR

La periodista Anna Tortajada ha recorrido Afganistán oculta tras un burka, la prisión de tela que las mujeres deben llevar. Su testimonio, que ha plasmado en el libro "El grito silenciado", es sobrecogedor. En el reino de los talibán se vive como en la Edad Media. Es la zona más conflictiva del planeta, fotografías [sic] de John Reardon

Las pautas recomiendan que se recurra a revistas de prestigio, sin embargo, los fotógrafos que han tenido que esperar al otro lado de la frontera para poder fotografiar a las víctimas de los bombardeos se encuentran con que su material es presentado con subtítulos tales como "*Entre dos fuegos*"¹¹ como si hubiera dos frentes, mientras que el pie de foto especifica que son víctimas de los bombardeos norteamericanos:

Estas pautas de evaluación de documentos en la red de la Universidad John Hopkins, igual que otras muchas que hemos encontrado¹², consideran tanto las ilustraciones, las fotografías y tablas como documentos que deben ser analizados con los mismos criterios. Tras nuestra aplicación de dichas pautas a las fotografías de nuestro ejemplo, concluimos que todos los criterios con respecto a la fotografía son arbitrarios. Incluso en revistas de prestigio en que el fotógrafo tiene el control sobre su pie de foto, vemos que los editores pueden insertar un sesgo distinto como en el del ejemplo anterior. El criterio '*quién somos*', es de utilidad si el portal y sus páginas son propiedad del fotógrafo. En ningún caso aceptaríamos el criterio de .gov por razones obvias ya que cada gobierno defiende sus propios intere-

ses. Debido a la invisibilidad del origen de las fuentes fotográficas en la red, nos tendremos que atener al criterio de prestigio del autor. En cuanto al prestigio de la publicación, nos veremos obligados a recurrir a él pero siempre dejando un margen en el cual buscaremos sesgos. Estos dos criterios restringen nuestro acceso a muchos tipos de fotografías ya que los investigadores nos vemos limitados en la mayoría de los casos fotografía de prensa, salvando las imágenes halladas en las revistas especializadas en fotografía on-line, los archivos patrimoniales y las colecciones expuestas para subastas.



LAURA RAUCH/AP

Hamidullah Gul, herido durante los bombardeos liderados por los EEUU en Afganistán, yace en una cama de hospital in Quetta, Pakistán. Miércoles, 24 de octubre de 2001. El niño y su familia fueron heridos en su casa en Rozgan Wiliat, un distrito en las afueras de ciudad de Kandahar, un enclave Talibán que sufre bombardeos las 24 horas del día. <http://www.time.com/time/photoessays/crossfire/>

NOTAS

- 1 <http://milton.mse.jhu.edu:8001/research/education/net.html>
- 2 <http://www.msnbc.com/news/659334.asp>
- 3 <http://www.qpdb.org/afghan/FrameSet.htm> © Copyright 2002 Alexander Merkushev
- 4 Ver: <http://www.rsf.org/rsf/html/amer/cplp01/cp01/181001.html> ,
<http://www.worldwar3report.com/16.html#afghan6> ,
http://www.cyberpresse.ca/reseau/arts/0203/art_102030073669.html,
<http://www.justicenotwar.info/strauss.htm>
- 5 Ver: <http://www.education.gouv.fr/rapport/afghanistan/afghanistan.htm>
- 6 <http://cr.middlebury.edu/art/Powell/afghanistan/Taliban/as09.htm>
- 7 Ver "quiénes somos" : http://www.afghanwomensmission.org/newsletter/08_2001_34987.php
- 8 Ver : <http://www.afghan-web.com/gallery/injuredboywfather.jpg>
- 9 Ver: <http://www.granma.cu/afganistan/foto17-i.html>
- 10 <http://www.el-mundo.es/magazine/2001/105/1001673682.html>
- 11 Obsérvese el título de la serie en el URL dónde el último subarchivo lleva el nombre de 'crossfire'. También ver dicho URL.
- 12 Ver, por ejemplo, la página de la Universidad de Cornell : www.library.cornell.edu/okuref/webcrit.html